

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Motorkarren

*)

HYSTER

H 25 E

CH 4398 01

Hersteller HYSTER EUROPE LIMITED, Nijmegen (NL)

Erkennungsmerkmale "H 25 E" auf Hersteller-Plakette. - "B 1." vor Fahrgestellnummer sowie auf Hersteller-Plakette.
" ." Buchstabe hinter Fahrgestellnummer veränderlich (Baujahr).

Herstellerplakette links, oben auf Motorhaube neben Fahrersitz.

Fahrgestellnummer unter Motorhaube; rechts, oben auf Fahrgestell.

Motorkennzeichen "Y 112" rechts, seitlich auf Motorblock, angenietete Plakette.

Hauptimporteur NOTZ & CO. AG., Postfach, 2501 Biel

Geprüftes Fahrzeug B 1 E 5256 W Unveränderliche Zeichen im Typencode H 25 E

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 3

Lenkung mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch, auf HR

Getriebe mechanisch synchronisiert mit Wendegetriebe **)

Anzahl Gänge 2 Achsantrieb VR

Betriebsbremse hydraulisch, 1-Kreis, Innenbacken, wirkend auf Vorderräder.

Hilfsbremse mechanisch, Innenbacken, wirkend auf VR.

Feststellbremse mechanisch, Innenbacken, wirkend auf VR.

Dauerbremse --

2-Kreis-Kontrolle --

Motor

Marke	<u>CONTINENTAL</u>	Typ	<u>Y 112</u>
Bauart	<u>Reihe</u>	Takte	<u>4</u>
Treibstoff	<u>B</u>	Lage	<u>hinten</u>
Kühlung	<u>Wasser</u>	Anzahl Zylinder	<u>4</u>
Bohrung	<u>80,96</u>	Hub	<u>88,90</u>
Hubraum	<u>1830</u>	Steuer-PS	<u>9,32</u>
Leistungs-PS	<u>37 DIN</u>	bel U/min	<u>2500</u>
Lärm	<u>76</u> dB/A	bel U/min	<u>2500</u>
Schalldämpfer	<u>1 Topf 380 x ø 120 mm</u>		
Abgasprüfung	<u>--</u>		
Entstörung	<u>BÄV. Anhang B Ziffer 3 + 4 Art "A + 3"</u>		

Karosserie

Frontgabelstapler auf Wunsach mit Schutzdach.

Anzahl Türen -- Geschw. Messer --

Sicherheitsgurt -- Rückspiegel --

Unterlegkell -- Zugvorrichtung Stecknagel

Diebstahlsicherung --

Anzahl Plätze 1 v -- M -- h --

Masse innen aussen

Länge -- *** Achsabstand 1270 / --

Breite -- 940 Doppelachse v -- h --

Höhe -- 2000 Spurweite v 775 h --

Ueberhang a -- Spurweite v -- --

v -- *** h -- --

h -- 530 Spurkreise l 2850 r 2850

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugrolle --

Gewichte

	vorn	hinten	total
Leergewicht	<u>1140</u>	<u>1260</u>	<u>2400</u>
Nutzlast	<u>--</u>	<u>--</u>	<u>--</u>
Gesamtgewicht	<u>1140</u>	<u>1260</u>	<u>2400</u>
Fabrikgarantie	<u>--</u>	<u>--</u>	<u>2460</u>
Reifengröße	<u>6.90/6.00-9</u>	<u>6.90/6.00-9</u>	(Varianten
Ply / bar	<u>10 / 9,0</u>	<u>10 / 9,0</u>	vgl. Bemer-
Tragkraft	<u>3350</u>	<u>1290</u>	kungen)
für V max	<u>25</u> km/h	<u>25</u> km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst			<u>--</u>
Garantierte Anhängelast ungebremst			<u>1300</u>
Garantiertes Gesamtzuggewicht			<u>--</u>
Geprüfte Anhängelast			<u>--</u>
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			<u>19</u> km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen			<u>19</u> km/h

2.

Ausrüstung	---			
Fernlichter	---			
Abblendlichter	BOSCH	K 21003	---	
Standlichter	A	(E)	---	
Schlusslichter	BOSCH	CH 1 0833 04	---	
Bremlichter	---			
Richtungsblinker	v	1	(E)	s --- h CH 1 0833 04
Rückstrahler	v	---	s ---	h I (E)
Markierlichter	v	---	s ---	h ---
Zusätzliche Lichter	---			
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	separat Mitte			
Scheibenwischer	---			
Warnvorrichtungen	BOSCH	0 320 023 001	mit/ohne Waachanlage	
	oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle.			

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Motorkarren		
Marke und Typ	HYSTER		H 25 E
Typenscheinnummer	CH	4398 01	
Karosserie	Frontgabelstapler a.W. Schutzdach		
Plätze	total	1	vorn ---
Leergewicht	2400	Treibstoff	B
Nutzlast	---	Steuer-PS	9.32
Gesamtgewicht	2400	Hubraum	1830

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) **Motorkarren** : als Arbeitskarren siehe Typenschein CH 5398 18
- **) **Getriebe** : auf Wunsch, automatisches Getriebe sowie Reversiergetriebe hydraulisch. anz. Stufen : 1. mechanische Feststellvorrichtung zur Einhaltung von Art. 20, Abs 4 BAV, wird vom Importeur montiert.
- ***) Länge sowie Ueberhang vorn sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren (verschiedene Anbaugeräte).

Eintrag im Fahrzeugausweis :

101 = 1 Plombe an Reglergestänge

Bei Fahrten auf öffentlichen Strassen müssen bewegliche Gabeln hochgeklappt und gesichert sein, feste Gabeln müssen entfernt oder einen gelb/schwarz markierten Schutz tragen.

Ersetzt TS CH 4398 01 vom 16.8.76
autom. Getriebe mit mechanischer
Feststellvorrichtung

(Brügg, 10.12.1976)

Ort und Datum der Prüfung

Bern, 16. August 1976

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Motorkarren

H Y S T E R

H 2 5 E

CH 4398 01

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 11.12.79 in Brügg - Sta/PR (Fahrgestell-Nr. = B1E5867Z)

Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 22 km/h (2900 U/min) = 83 dB/A.
Nahfeldwert 96 dB/A.

Abgasprüfung : CO 2,5 % bei 800 U/min.

Ausrüstung : Schlusslicht = R (E), 5 W.
Blinker hinten = 2a (E), 21 W.

Fabrikgarantien : V = 3280 kg, H = 1272 kg, Total = 3704 kg.

